

den, dass dieser Angaben ausliess, die wichtig waren und in der Form kurz gehalten sind.

1. Recension.	Continuator.
p. 312 circa finem mensis Septembris	p. 329 Mense Septembris
p. 313 infesto sancti Mauri	„ Mense Ianuario
p. 316 die lunae ante Ascensionem Domini	p. 330 circa Ascensionem Dominicam.
p. 316 exactiones illicitas quas nominant toltam	p. 330 exactiones indebitas oppressionesque
p. 317 portus . . qui Dam vocatur.	p. 331 portum marinum quemdam
p. 317 et Johannem fratrem ejus	p. 331 fehlt
p. 319 comes Attrebatii, qui nunquam fugere consuevit	„ fehlt
p. 320 Johannes vicedominus Cathalaunensis	p. 332 fehlt
p. 321 Duacos, Yprenses etc.	„ Yprenses etc.
„ quod usque ad quadragesies centum millia ¹⁾ armatorum poterat aestimari	„ fehlt
p. 323 et fere suos equos omnes amiserat	p. 333 fehlt
p. 326 Attrebitae Duacos usque ad internecionem delent.	p. 335 fehlt.

Dagegen finden sich in der Continuatio innerhalb des hier in Frage kommenden Zeitraumes nur spärliche und wenig ausführliche Angaben, welche wir in den Handschriften der ersten Recension vermissen²⁾. Ist es somit schon nicht wahrscheinlich, dass der Continuator des Chronikons eine Fortsetzung bis 1303, wie sie in den Handschriften der ersten Recension steht, ausgeschrieben oder überarbeitet hat, so sprechen für die Unabhängigkeit des Continuator's von jener Darstellung noch gewichtigere Gründe: 1. Die Pariser Handschriften D

1) Auch Cod. Vat. 544 liest 'ad quadragesies centum millium armatorum', was unsinnig ist; vorzuziehen die Lesart der Handschriften der zweiten Recension 'centies quadragesies armatorum millia' (Cod. Vat. 4598: milium). 2) Géraud I, p. 328: 'Tunc temporis — Deo vacans' . . .; p. 329 'Soldanus — subjugavit . . . Legitimatiss — opponunt' . . .; p. 331 (lanceis) 'quod gothendar vulgo appellant . . . (triginta vel amplius sauciatus vulneribus), ut postmodum testati sunt oculi qui viderunt' . . .; p. 332 'malignorum — circumventus' . . .; p. 333 'Quo viso — incenderunt' . . .; p. 334 'tam per proceres: — majores'.